



## M E S T O R O Ž Ň A V A

Pre zasadnutie  
Mestského zastupiteľstva  
v Rožňave dňa 27.06.2013

K bodu rokovania číslo:

### Názov správy:

### Obchodná verejná súťaž na predaj budovy - na Ul. zlatej č.10 v Rožňave

<b>Predkladá:</b> JUDr. Erika Mihaliková prednostka MsÚ	<u>Návrh na uznesenie:</u> Mestské zastupiteľstvo v Rožňave
<b>Prerokované :</b> Vo finančnej komisii dňa 19.06.2013	<b>A/ s c h v a ľ u j e</b>  <b>1,</b> predaj prebytočného majetku mesta v k.ú. Rožňava, zapísaného na LV č.3001:
<b>Vypracoval :</b> Blanka Fábiánová	- budovy so súp.čísлом 294 – útulok pre sociálne slabších občanov na Ul.zlatej č.10 v Rožňave, postavenej na pozemku parc.č. KN C 2081/77 - pozemku, parc.č. KN C 22081/77 zastavaná plocha s výmerou 381 m <sup>2</sup> formou obchodnej verejnej súťaže za cenu podľa Znaleckého posudku č.56/2013 zo dňa 04.06.2013 vyhotoveného Ing. Dionýzom Dobosom, t.j. za cenu 86 400.-€.
<b>Materiál obsahuje:</b> Dôvodovú správu Otvorený list obyvateľov Podmienky OVS	
<b>Kontrolu zákonnosti a správnosti návrhu na uznesenie vykonali :</b>  JUDr. Katarína Balážová	<b>2,</b> podmienky obchodnej verejnej súťaže na predaj prebytočného majetku mesta v k.ú. Rožňava, zapísaného na LV č.3001: - budovy so súp.čísлом 294 – útulok pre sociálne slabších občanov na Ul.zlatej č.10 v Rožňave, postavenej na pozemku parc.č. KN C 2081/77 - pozemku, parc.č. KN C 22081/77 zastavaná plocha s výmerou 381 m <sup>2</sup>  u k l a d á  zabezpečiť vyhlásenie a zverejnenie OVS  Z: prednostka MsÚ T: do 20 dní od schválení MZ  <b>B/ n e s c h v a ľ u j e</b>

## Obchodná verejná súťaž na predaj budovy - na Ul. zlatej č.10 v Rožňave

---

Mestské zastupiteľstvo v Rožňave na svojom zasadnutí dňa 28.2.2013 schválilo rozšírenie zoznamu prebytočného majetku mesta o budovu – útulok pre sociálne slabších občanov na Ul. zlatej č.10 v Rožňave, postaveného na pozemku parc.č.KN C 2081/77, s.č.294.

Predmetom predaja je budova – útulok pre sociálne slabších občanov a pozemok pod budovou, parc.č.KN 2081/77 zast.plocha s výmerou 381 m<sup>2</sup>.

Hodnota predmetnej nehnuteľnosti podľa Znaleckého posudku č.56/2013 zo dňa 4.6.2013 je vo výške **86 400 €**.

Ide o dvojposchodovú budovu postavenú v roku 1954, ktorá pozostáva z 22 jednoizbových obytných jednotiek a 1 dvojizbovej obytnej jednotky. 1 – izbová obytná jednotka obsahuje obývaciu izbu, kuchyňu, predsieň, kúpeľňu s WC s celkovou výmerou 28,98 m<sup>2</sup>, 2 – izbová obytná jednotka obsahuje obývaciu izbu, spálňu, kuchyňu predsieň a kúpeľňu s WC s celkovou výmerou 53,45 m<sup>2</sup> Predmetná budova bola užívaná ako ubytovňa.

Od 1.3.2008 je užívaná občanmi v hmotnej núdzi na základe zmluvy o nájme obytnej jednotky v zariadení určenom na trvalé bývanie v zmysle ustanovenia § 717 a nasl. Občianskeho zákonníka.

Zmluvy o nájme obytnej jednotky sú uzavreté na dobu určitú max. do 31.8.2013 s tým, že prenajímateľ nie je povinný zabezpečiť nájomcovi bytovú náhradu .

Rozpis dlhov a nedoplatkov nájomníkov:

číslo bytu	dlh na nájomnom	nedoplatok poplatku za komunálny odpad
1.	0	169,43
2.	20,90	228,86
3.	0	553,13
4.	0	0
5	0	593,97
6.	71,48	146,91
7.	0	352,94
8.	55,78	39,33

9.	16,53	761,76
10.	0	0
11.	0	555,93
12.	0	0
13.	0	141,49
14.	0	50,92
15.	40,40	51,18
16.	643,13	367,35
17.	0	100,57
18.	0	0
19.	0	844,71
20.	0	0
21.	0	0
22.	0	130,63
23	0	6,39

Dňa 22.04.2013 bol na náš úrad doručený otvorený lis primátorovi a poslancom mesta Rožňava, ktorý predkladáme v prílohe tohto materiálu.

**Komisia finančná, podnikateľská a správy mestského majetku pri MZ Rožňava** na svojom zasadnutí dňa 19.6.2013 po prerokovaní predloženého materiálu **odporúča** mestskému zastupiteľstvu schváliť OVS za cenu podľa znaleckého posudku. Odporúča predložiť do MZ zoznam výšky dlhu na nájomnom a za komunálny odpad podľa č. bytov.

Otvorený list primátorovi a poslancom mesta Rožňava.

Mestský úrad Rožňava	
Došlo dňa: 22.04.2013	7
Č. spisu:	Č. záznamu: 27306
Prílohy:	Spracovateľ: P. ŠM

My, dolu podpísaní občania,

vyzývame poslancov Mestského zastupiteľstva v Rožňave, aby zvažili a prehodnotili predaj prebytočného majetku vo vlastníctve mesta, konkrétne budovy- útulok pre sociálne slabších občanov na ul. Zlatej č.10, postavený na pozemku parc. Č. KN C 2081/77, s.č.294.

V tejto budove bývajú naozaj sociálne slabé rodiny aj so svojimi maloletými deťmi, ktoré by ináč nevedeli zabezpečiť svoje bývanie. Tieto rodiny majú nájomnú zmluvu s mestom Rožňava na dobu určitú, ktorá sa pravidelne obnovuje.

Nesúhlasíme s tým, aby táto budova bola predaná. Nie je isté, že nový majiteľ by naďalej prevádzkoval túto budovu ako byty pre sociálne slabé rodiny.

Keď musíme opustiť naše byty, nenájdeme nové podnájmy ktoré by sme vedeli zaplatiť, z toho dôvodu budeme musieť ísť na ulicu ako občania bez domova aj so svojimi maloletými deťmi, ktoré sú ešte školopovinné. Z ulice nedokážeme zabezpečiť starostlivosť o rodinu a školskú dochádzku našich detí, a týmto dôjde k vyňatiu maloletých z rodín a k umiestneniu do detských domovoch.

Vaše rozhodnutie výrazne zasiahne do života 25 rodín, ktoré sa budú nachádzať v beznádejnej situácii.

Keď už naozaj musíte predaj túto nehnuteľnosť, prosíme Vás, aby občania ktorí bývajú v nej mali prednostné právo odkúpiť jednotlivé časti vrátane spoločných priestorov. Obyvatelia sú ochotní pristúpiť k tomuto riešeniu ale len vtedy ak im umožníte splátkový systém. Veľmi dobre poznáte našu situáciu ako aj naše príjmy, ale aj z tohto malého príjmu by sme boli ochotní odkúpiť byty v ktorých žijeme.

Dúfame, že nájdete riešenie, ktoré bude výhodné tak pre mesto ako aj pre obyvateľov tejto budovy. Apelujeme na Vaše empatické čítenie, zdravý úsudok a v tom, že prijmete také rozhodnutie, ktoré uľahčí bezproblémové spolužitie v meste Rožňava.

V Rožňave, 18.04.2013

# M E S T O R O Ž Ň A V A

so sídlom Mestský úrad, Šafárikova č. 29, 048 01 Rožňava  
týmto vyhlasuje

## OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ

podľa § 9a zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a podľa § 281 Obchodného zákonníka, v súlade s uzneseniami Mestského zastupiteľstva v Rožňave č. .... zo dňa 27.06.2013

na predaj nasledovných nehnuteľností vo vlastníctve mesta Rožňava v katastrálnom území Rožňava, zapísaných na LV č.3001:

- **budovy** so súp.čísлом 294 – útulok pre sociálne slabších občanov na Ul.zlatej č.10 v Rožňave, postavenej na pozemku parc.č. KN C 2081/77

- **pozemku**, parc.č. KN C 22081/77 zastavaná plocha s výmerou 381 m<sup>2</sup>

### 1. Popis nehnuteľností:

Ide o dvojposchodovú budovu postavenú v roku 1954, ktorá pozostáva z 22 jednoizbových obytných jednotiek a 1 dvojizbovej obytnej jednotky. 1 – izbová obytná jednotka obsahuje obývaciu izbu, kuchyňu, predsieň, kúpeľňu s WC s celkovou výmerou 28,98 m<sup>2</sup>, 2 – izbová obytná jednotka obsahuje obývaciu izbu, spálňu, kuchyňu predsieň a kúpeľňu s WC s celkovou výmerou 53,45 m<sup>2</sup> Predmetná budova bola užívaná ako ubytovňa.

Od 1.3.2008 je užívaná občanmi v hmotnej núdzi na základe zmluvy o nájme obytnej jednotky v zariadení určenom na trvalé bývanie v zmysle ustanovenia § 717 a nasl. Občianskeho zákonníka.

Zmluvy o nájme obytnej jednotky sú uzavreté na dobu určitú max. do 31.8.2013 s tým, že prenajímateľ nie je povinný zabezpečiť nájomcovi bytovú náhradu .

Všeobecná hodnota nehnuteľností je vo výške **86 400,-€** slovom osemdesiatšesťtisícštyristo eur, určená znaleckým posudkom č.56/2013 zo dňa 04.06.2013, ktorý bol vypracovaný Ing. Dionýzom Dobosom, znalcom v odbore stavebníctvo odvetvie pozemné stavby a odhad nehnuteľností.

### 2. Podmienky súťaže :

1. Výber kupujúceho sa vykoná podľa výšky ponúknutej kúpnej ceny navýšenej o náklady vynaložené na vyhlásenie súťaže. Účastníkmi súťaže môžu byť právnické a fyzické osoby staršie ako 18 rokov, spôsobilé na právne úkony. Súťaže sa nesmú zúčastniť osoby, ktoré sa priamo podieľajú na príprave vyhlásenia súťaže, členovia súťažnej komisie, prizvané osoby a im blízke osoby. Účastníci musia mať splnené všetky daňové a iné povinnosti voči mestu Rožňava, organizáciám v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta a obchodným spoločnostiam, ktorých jediným spoločníkom a zakladateľom je mesto.

2. Ponúknutá cena nemôže byť nižšia ako **86 400,-€**
3. Súťaže sa môžu zúčastniť tuzemské aj zahraničné právnické a fyzické osoby, ktoré zaplatia **zábezpeku vo výške 43 200,-€** na účet Mesta Rožňava č. účtu **27228582/0200** vedený vo VÚB a. s. pobočka Rožňava, variabilný symbol 231 009.
4. Návrh do súťaže sa predkladá do podateľne Mestského úradu v Rožňave v zapečatenej obálke s výzvou „neotvárať“, na ktorej je uvedené meno a adresa, resp. sídlo účastníka a označenie **„Obchodná verejná súťaž na predaj nehnuteľností – budova s pozemkom na Ul. zlatej č.10 v Rožňave“**.
5. Jeden účastník môže predložiť len jeden súťažný návrh.
6. V obálke účastník predloží:
  - a. doklad o zaplatení zábezpeky
  - b. doklad preukazujúci totožnosť účastníka súťaže, právnické osoby sú povinné preukázať sa výpisom z obchodného registra, nie starším ako tri mesiace, fyzické osoby výpisom zo živnostenského registra, nie starším ako tri mesiace, resp. fotokópiou platného občianskeho preukazu
  - c. ponuku kúpnej ceny
  - d. čestné vyhlásenie o tom, že má splnené všetky daňové a iné povinnosti voči mestu Rožňava, organizáciám v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta a obchodným spoločnostiam, ktorých jediným spoločníkom a zakladateľom je mesto
  - e. písomný súhlas so spracovaním osobných údajov ( len fyzické osoby )
7. Obálka musí byť odovzdaná do podateľne Mestského úradu v Rožňave tak, aby jej prijatie mohlo byť zaevidované najneskôr dňa ..... do .....hod.
8. Návrh doručený po stanovenom termíne, resp. návrh, v ktorom nebude splnená niektorá zo stanovených podmienok súťaže, nebude do súťaže zaradený.
9. Obhliadka nehnuteľnosti sa uskutoční po dohode záujemcov na odbore právnom a správy majetku Mestského úradu v Rožňave. Tel. č. 058/ 77 73 215 a 058/77 73 217.
10. Súťažné návrhy budú vyhodnotené komisiou menovanou primátorom mesta dňa ..... o ..... hod. na Mestskom úrade v Rožňave. Vyhodnotenie súťaže je verejné a môže sa ho zúčastniť okrem účastníkov súťaže aj verejnosť. Vyhlasovateľ súťaže bude písomne informovať všetkých účastníkov súťaže o výsledku súťaže v lehote do 7 dní po overení zápisnice z vyhodnotenia súťaže primátorom mesta.
11. Účastník súťaže, ktorého návrh bude vybraný, zaplatí kúpnu cenu zníženú o zaplatenú zábezpeku a zvýšenú o náklady vynaložené na vyhlásenie predmetnej obchodnej verejnej súťaže do 15 dní od doručenia oznámenia o vyhodnotení súťaže.

Kúpnu zmluvu uzavrie vyhlasovateľ s vybraným účastníkom až po zaplatení celej výšky kúpnej ceny a to v lehote najneskôr 15 dní od doručenia oznámenia o vyhodnotení súťaže úspešnému účastníkovi. Ak v tejto lehote nebude zaplatená kúpna cena, súťaž sa ukončí ako neúspešná a zaplatená zábezpeka prepadá v prospech vyhlasovateľa súťaže.

12. Zo súťaže bude vyradený uchádzač, ktorý má nezaplatené záväzky voči mestu Rožňava a organizáciám v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta a obchodným spoločnostiam, ktorých jediným spoločníkom alebo zakladateľom je mesto.
13. Účastníci nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou na obchodnej verejnej súťaži.
14. Neúspešným účastníkom súťaže sa vráti zábezpeka do 5 dní od oznámenia výsledkov súťaže.
15. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky návrhy a ukončiť súťaž ako neúspešnú, alebo predĺžiť lehotu na vyhlásenie výsledku obchodnej verejnej súťaže.
16. Súťaž sa začína prvým dňom jej zverejnenia na úradnej tabuli Mestského úradu v Rožňave a na internetovej stránke mesta.

V Rožňave dňa .....

**Pavol Burdiga**  
primátor mesta